

14 de maio de 2020

Ao responsavel

Secretaria de Educacao de Tsu

段階的な学校教育活動の再開について

Comunicado sobre o retorno gradativo as atividades escolares

Devido ao cancelamento parcial do estado de emergencia em Mie(14/5/2020) e sem grande propagacao do coronavirus em Tsu, as aulas serao reiniciadas gradativamente a partir do dia 18/05.

Mas conforme a propagacao do novo coronavirus pode ocorrer alteracao. Neste caso sera emitido outro comunicado.

1 Sobre o retorno das aulas

Dia 18 retornaremos com as aulas. Ate o dia 29/05 haverá somente meio periodo de aula, e os alunos serao divididos em 2 grupos(manha e tarde). Não haverá merenda escolar.

2 Sobre a ida a escola

Cada classe sera dividida em 2 grupos com menos de 25 alunos. E a turma sera dividida em dois horarios(manha e tarde). Mas todos os alunos virao a escola todos os dias.

Maiores detalhes no informativo de cada escola.

3 Sobre as medidas de prevencao diaria

Na escola os alunos serao orientados da seguinte forma:

(1) Não somente na escola, mas em casa também pedimos que aplique as acoes de prevencao descrita abaixo na sua rotina.

①Observe todas as manhas o estado de saude de cada membro da familia.  
(veja se não ha febre, sintomas de gripe, etc.)

②Preencha o cartao de observacao 「kenkoukansatsu c a r d健康観察カード」 todos os dias e mande para escola através de seu filho.

③Quando tiver sintomas de gripe e/ou febre não va para a escola. Neste caso não sera considerado como falta. E se não for para a escola, para se prevenir do contágio, neste caso também não sera considerado como falta.

(ポルトガル語)

- (2) Sempre que retornar para a sala de aula, apos ir ao banheiro, etc, os alunos deverao lavar as maos antes de entrar na sala.
- (3) Todos(alunos, professores, etc.) deverao usar mascara.
- (4) As janelas serao abertas e sera evitado ao maximo os 3 fatores de risco de contagio(ambiente fechado, denso e apertado).
- (5) As carteiras escolares, na medida do possivel, serao afastadas e os alunos nao ficarao de frente um com o outro.
- (6) Os locais e materiais de uso coletivo serao devidamente higienizados/desinfetados.

#### 4 Sobre o estudo de algumas materias

Por prevencao, as aulas que apresentam alto risco de contaminacao, serao suspensas. Tais como:

- 「Musica」 Cantar, dançar, etc.
- 「Domestica/tecnicas」 Cozinhar
- 「Ed. fisica」 Exercicios que tenham que ficar muito proximos,etc.
- Atividades longas em grupos fechado, etc.

#### 5 Sobre a tarefa escolar

Dentro deste periodo, 18/05 ~ 29/05, os alunos receberao tarefa escolar para fazerem no horario que estiverem em casa.

Tente voltar aos poucos ao horario regular, dormindo e acordando cedo.

E caso nao tenha internet suficiente para estudar em casa, avise o professor por favor.

#### 6 Sobre o atendimento que estava sendo feito durante a suspensao das aulas

A escola, em acordo com a creche escolar, continuara atendendo os alunos que nao tem com quem ficar em casa.

#### 7 Outros

- (1) As atividades de clube tambem estao prevista para comecar no dia 1 de junho. Neste caso somente as atividades internas.
- (2) Conforme a propagacao do novo coronavirus pode haver alteracao. Neste caso entraremos em contato o mais breve possivel.

事務担当 Departamento responsavel

Tsu-shi Kyouiku Iinkai Jimukyoku  
津市教育委員会事務局

Kyouiku Kenkyu Shien ka Seito Shidou Hoken Tantou